



VITO GARDEN

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI



VIBCMRSFL40



PT

MÁQUINA DE RELVA SEM FIOS

ES

CORTACÉSPED SIN CABLE

EN

CORDLESS LAWN MOWER

FR

TONDEUSE À GAZON SANS FIL

ÍNDICE

PT

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM	4
INTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO	5
Geral	5
Segurança eléctrica	6
Antes de começar a trabalhar.....	6
Durante o trabalho	6
Manutenção e limpeza	7
Assistência Técnica	7
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	8
Montagem da bateria	8
Colocação da bateria a carregar	8
Montagem do cesto da relva	8
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	8
Funcionamento com ou sem cesto.....	8
Arranque e paragem da máquina de relva	8
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA	9
Limpeza e armazenamento.....	9
PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE	9
APOIO AO CLIENTE	9
PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	10
CERTIFICADO DE GARANTIA	11
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	11

ES

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE	12
INTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN	13
General	13
Seguridad eléctrica	14
Antes de empezar a trabajar	14
Durante el trabajo.....	14
Mantenimiento y limpieza	15
Asistencia Técnica	15
INSTRUCCIONES de montaje	16
Montaje de la batería	16
Colocación de la batería a cargar.....	16
Montaje de la cesta recogedora	16
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ...	16
Funcionamiento con o sin cesto	16
Arrancar y detener la máquina	16
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y IMPIEZA	17
Limpieza y almacenamiento	17
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	17
ATENCIÓN AL CLIENTE.....	17
PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	18
CERTIFICADO DE GARANTÍA.....	19
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	19

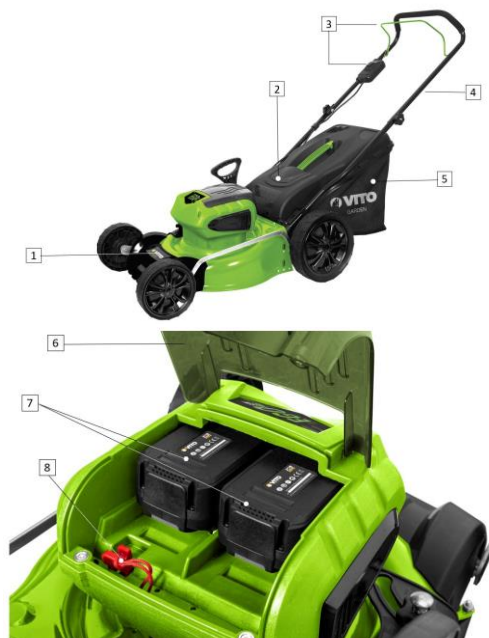
EN

TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT	20
--	----

GENERAL SAFETY AND USAGE	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET
INSTRUCTIONS21	D'UTILISATION.....29
General21	Règles générales29
Electrical Safety Instructions.....22	Sécurité électrique.....30
Before starting working22	Avant de commencer à travailler.....30
When operating22	Pendant a manipulation30
Maintenance and cleaning.....23	Entretien et nettoyage.....31
Technical assistance.....23	Assistance Technique.....31
ASSEMBLY INSTRUCTIONS.....24	INSTRUctions de montage.....32
Battery assembly24	Montage de la batterie32
Battery charging.....24	Chargement de batterie32
Grass bag assembly.....24	Montage du sac de ramassage32
Operating instructions24	INSTRUctions de fonctionnement.....32
Operation with or without grass bag....24	Fonctionnement avec ou sans sac de
Starting and stopping the electric	ramassage32
machinery24	Démarrage et arrêt de la tondeuse à
Maintenance and cleaning instructions25	gazon.....32
Cleaning and storage25	INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET
environmental policy.....25	NETTOYAGE33
customer support.....25	Nettoyage et stockage33
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS /	PROTECTION ENVIRONNEMENTALE33
TROUBLESHOOTING26	SERVICE CLIENT33
Warranty certificate27	FOIRE AUX QUESTIONS/ RÉOLUTION DES
DECLARAtion of conformity27	PROBLÈMES.....34
FR	Certificat de garantie.....35
<hr/>	Déclaration de conformité35
DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT ET	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE36
CONTENU DE L'EMBALLAGE.....28	

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM

MÁQUINA DE RELVA SEM FIOS – VIBCMRSFL40



Lista de Componentes

1	Chassi
2	Defletor
3	Interruptor "ON/OFF"
4	Pega
5	Cesto da relva
6	Tampa das baterias
7	Baterias*
8	Patilha de segurança

*Bateria não incluída.









Conteúdo da Embalagem

1	Máquina de relva sem fios VIBCMRSFL40
1	Cesto da relva
2	Parafusos para a pega
1	Manual de instruções



Especificações Técnicas

Tensão nominal [V]:	40 DC (2x20)
Potência [W]:	800
Velocidade de rotação [rpm]:	3600
Largura de corte [mm]:	405
Profundidade de corte [mm]:	25 - 75
Capacidade do cesto da relva [L]:	40
Nível de potência sonora (L_{WA}) [dB (A)]:	96
Nível de pressão sonora (L_{pA}) [dB (A)]:	82
Classe de isolamento:	II /
Dimensões da embalagem [mm]:	760 x 530 x 380
Peso [Kg]:	17.7

Simbologia

-  Alerta de segurança ou chamada de atenção.
-  Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções.
-  Perigo de choques elétricos.
-  Perigo de fogo ou explosão.
-  Duplo Isolamento
-  Embalagem de material reciclado.
-  Respeite a distância de segurança.
-  Recolha separada de baterias e/ou ferramentas elétricas.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

-  Ao utilizar ferramentas elétricas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.
-  Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua ferramenta elétrica. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

Geral

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a ferramenta elétrica sempre com cuidado, de forma responsável e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

A ferramenta elétrica só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da ferramenta elétrica, deve obter instruções adequadas e práticas.


O manual de instruções é parte integrante da ferramenta elétrica e tem que ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando e com a utilização da ferramenta elétrica. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a ferramenta elétrica.

Mantenha-se atento e use o bom senso enquanto trabalha com uma ferramenta elétrica. Um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves.

Utilize a ferramenta elétrica só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a ferramenta elétrica.

Nunca permita a utilização da ferramenta elétrica por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da ferramenta ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.

-  A ferramenta elétrica apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na ferramenta elétrica.

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica e utilize a ferramenta adequada para cada tipo de trabalho. A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes do previsto e o uso inadequado de acessórios, podem resultar em situações perigosas.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à ferramenta elétrica além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.

Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

Segurança elétrica



A ferramenta elétrica possui duplo isolamento, o que significa que todas as peças metálicas externas estão isoladas dos componentes elétricos. Assim, em conformidade com a norma EN 60745, não é necessária qualquer ligação à terra. No entanto, o duplo isolamento não substitui as precauções de segurança normais, que devem ser cumpridas durante a utilização da ferramenta.

Não exponha a ferramenta elétrica à chuva, nem a utilize em ambientes molhados ou húmidos. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de dano na ferramenta e choque elétrico ao utilizador.

Segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies isoladas, que evitam o choque elétrico em caso de a ferramenta entrar em contato com fios ocultos durante a utilização.



Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, nomeadamente na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão inflamar os líquidos, gases ou poeiras.

Antes de começar a trabalhar

Certifique-se de que a ferramenta elétrica apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Para garantir que trabalha com a ferramenta elétrica em segurança, antes da colocação em funcionamento deve ter alguns cuidados e procedimentos em consideração:

- Inspeccione a ferramenta antes de cada utilização. Verifique se os acessórios acoplados estão montados corretamente e em bom estado. Caso existam danos ou desgastes excessivos, substitua os acessórios;
- Em funcionamento normal, a ferramenta elétrica produz vibrações. Verifique se todos os parafusos de fixação estão convenientemente apertados. É importante uma revisão regular de modo a garantir as questões de segurança e o rendimento da ferramenta elétrica;
- Após a montagem dos acessórios e antes de utilizar a ferramenta, faça um ensaio à velocidade máxima sem carga durante algum tempo. Verifique se existem desalinhamentos nas peças móveis ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Verifique se todas as peças móveis rodam suavemente e sem ruídos anormais;

- Verifique se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a ferramenta elétrica se os dispositivos de segurança estiverem em falta, inibidos, danificados ou gastos;
- Caso o interruptor “ON/OFF” esteja danificado ou não permita controlar o funcionamento da ferramenta, deve ser reparado ou substituído de modo a evitar o arranque involuntário da ferramenta;

Realize todos os ajustes e trabalhos necessários à correta montagem da ferramenta elétrica, caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial.

Durante o trabalho



Mantenha terceiros afastados da zona de operação da ferramenta elétrica. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada (luminosidade de 250 a 300 lux), desta forma diminui o risco de acidentes.

Utilize sempre vestuário e equipamento de proteção pessoal. O uso de viseira ou óculos de proteção, máscara anti poeira, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, roupa de manga comprida, luvas e capacete nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

A roupa usada durante a utilização da máquina deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.



A utilização da ferramenta provoca uma grande carga de vibrações que podem causar danos nos sistemas circulatório e nervoso, especialmente em pessoas com problemas circulatórios. Consulte um médico, caso ocorram sintomas que possam ser causados por vibrações. Entre estes sintomas, que ocorrem principalmente nos dedos, mãos ou pulsos, incluem-se por exemplo, perda de sensibilidade, dores, fraqueza muscular, descoloração da pele ou sensação de formigueiro desagradável.

Durante a utilização da máquina, planeie intervalos de descanso e evite utilizar a máquina por longos períodos. As vibrações permanentes são prejudiciais à saúde.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados na ferramenta elétrica não podem ser retirados nem inibidos.

Para evitar acidentes deve ter também em consideração as seguintes precauções e procedimentos:

- Durante a utilização da máquina de relva, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Segure a máquina de relva firmemente para garantir o funcionamento contínuo e suportar situações inesperadas;

Quando o acessório rotativo bloquear, desligue imediatamente a ferramenta.

- Certifique que as grelhas de ventilação não se encontram obstruídas durante o funcionamento. Não insira quaisquer objetos nas grelhas de ventilação;

Manutenção e limpeza

Antes do início dos trabalhos de limpeza, ajuste, reparação ou manutenção, retire a bateria da ferramenta elétrica.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas de modo a que a ferramenta elétrica esteja sempre operacional e em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

Mantenha sempre a ferramenta elétrica limpa e seca, isenta de óleo, lubrificantes ou gorduras. Efetue a limpeza de todos os componentes e acessórios da ferramenta após a utilização.

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua ferramenta elétrica.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para que a ferramenta elétrica esteja em condições de funcionar com segurança.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

Utilize apenas ferramentas ou acessórios acopláveis autorizados pela VITO para esta ferramenta elétrica ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na ferramenta elétrica. Em caso de dúvidas ou se lhe faltarem os conhecimentos e meios necessários, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

Assistência Técnica

A ferramenta elétrica deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**Montagem da bateria**

1. Introduza a bateria (7) no encaixe da máquina de relva e pressione a bateria até ouvir o “click” do botão de bloqueio/desbloqueio da bateria. Nesta altura a bateria está completamente fixa;
2. Para retirar, pressione o botão de bloqueio/desbloqueio e puxe a bateria;



Utilize baterias de lítio 20V da VITO.

Colocação da bateria a carregar

1. Coloque a bateria no carregador como se colocasse na máquina;
2. Ligue a ficha do carregador na tomada e deixe carregar.

Por vezes no fim do carregamento, tanto a bateria como o carregador podem estar quentes, o que não quer dizer que tenham mal funcionamento.

Deixe a bateria arrefecer antes de colocar na máquina.

Montagem do cesto da relva

Para a montagem do cesto de relva a máquina não pode estar em funcionamento.

1. Levante o defletor;
2. Coloque o cesto e certifique-se que fica bem fixo, para não sair durante o funcionamento;
3. Para retirar, siga o mesmo processo.

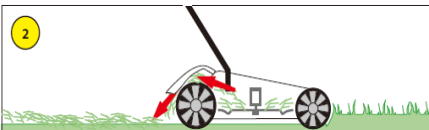
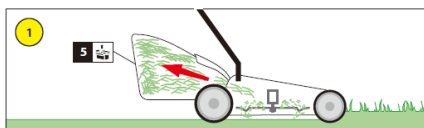
**INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO**

Quando trabalha com a máquina de relva, deve ter em consideração alguns cuidados e procedimentos de utilização:

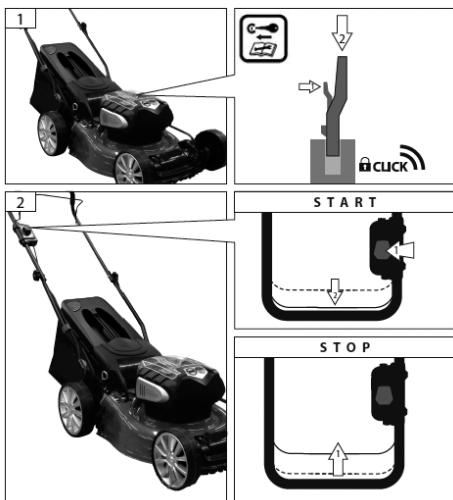
- Desligue imediatamente a máquina de relva, caso se verifique algum dos seguintes problemas:
 - Fuga de lubrificante pelos orifícios de ventilação;
 - Danos na carcaça da máquina de relva;
 - Danos no interruptor “ON/OFF”;
 - Aparecimento de fumos ou cheiro característico a queimado;

Funcionamento com ou sem cesto


A máquina de relva pode funcionar com ou sem o cesto de relva, como mostram as figuras seguintes.

**Arranque e paragem da máquina de relva**

1. Coloque a patilha de segurança localizada há beira das baterias;
2. Pressione o interruptor “ON/OFF” (3);
3. Para aumentar e diminuir a velocidade, pressione ou alivie o interruptor “ON/OFF”. A velocidade máxima é atingida com o interruptor completamente pressionado;
4. Para desligar a máquina de relva, liberte o interruptor “ON/OFF”;



PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

 A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.

 **Nunca coloque aparelhos elétricos no lixo doméstico!**

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Podem obter informações relativas à eliminação do aparelho usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

APOIO AO CLIENTE

Tel.: +351 256 248 824 / 256 331 080

E-mail: sac.portugal@centrallobao.pt /
sat@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de efetuar qualquer trabalho de verificação, manutenção ou limpeza, retire a bateria da máquina de relva.

A máquina de relva não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. No entanto, deve ser efetuada uma limpeza regular de modo a garantir o funcionamento contínuo e sem problemas.

Limpeza e armazenamento

Limpeza

Após cada utilização limpe todos os componentes da máquina de relva. Limpe a máquina de relva com um pano limpo e húmido ou sopre com ar comprimido a baixa pressão. O manuseamento cuidadoso protege a ferramenta elétrica e aumenta a vida útil.

A ferramenta e as respetivas aberturas de ventilação devem ser mantidas limpas. Limpe regularmente as aberturas de ventilação ou sempre que fiquem obstruídas.

Armazenamento

Sempre que não estiver em uso, guarde a máquina de relva num local seco, limpo, livre de vapores corrosivos e fora do alcance das crianças. Retire a bateria quando armazena a máquina de relva.

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pergunta/Problema - Causa	Solução
<p>A máquina de relva não liga quando pressiona o interruptor “ON/OFF”:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bateria descarregada; • Contatos do interruptor não estão em bom estado ou o interruptor não funciona; 	<ul style="list-style-type: none"> • Carregar a bateria; • Reparar ou substituir o interruptor;
<p>O interruptor “ON/OFF” está bloqueado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A patilha de segurança não está colocada; 	<ul style="list-style-type: none"> • Colocar a patilha de segurança;
<p>Motor emite um som anormal, liga de forma intermitente ou roda devagar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contatos do interruptor danificados; • Obstrução mecânica; • A máquina de relva está sob pressão excessiva, motor em sobrecarga; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reparar ou substituir o interruptor; • Inspeccionar as partes mecânicas; • Reduzir a pressão exercida;
<p>Baixo desempenho de corte/recolha:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lâmina romba; • Bateria danificada; • Cesto de relva cheio; • Altura de corte desregulada; 	<ul style="list-style-type: none"> • Afie a lâmina ou substitua; • Substitua a bateria; • Esvazie o cesto; • Ajuste a altura de corte;
<p>Não recolhe a relva:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Canal bloqueado; • Cesto de relva cheio; • Relva muito molhada; 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpe o canal de ejeção; • Esvazie o cesto; • Corte a relva com o tempo seco;
<p>Corpo aquece demasiado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máquina em sobrecarga; • Existe má montagem da carcaça ou de peças no interior da máquina de relva; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzir a pressão de trabalho; • Verificar se existe algum bloqueio ou peça a tocar na lâmina;

CERTIFICADO DE GARANTIA



A garantia desta máquina é de dois anos a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

CE
19

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este artigo com a designação MÁQUINA DE RELVA SEM FIOS 40V LI com o código VIBCMRSFL40 cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EK9-BE-34:2004, EK9-BE-52 (V3):2014, EK9-BE-89:2014, AfPS GS 2014:01 PAK, EK9-BE-77 (V3):2015, EK9-BE-91 (V2):2018, IEC 62321-3-1 Edition 1.0:2013, conforme as diretivas:

Diretiva 2014/30/EU – Diretiva Compatibilidade Eletromagnética

Diretiva 2006/42/EC – Diretiva de Máquinas

Diretiva 2011/65/EU & (EU) 2015/863 – Diretiva RoHS

Diretiva 2005/88/EC–

Nível de potência acústica medida: L_{pA} 82 dB(A)

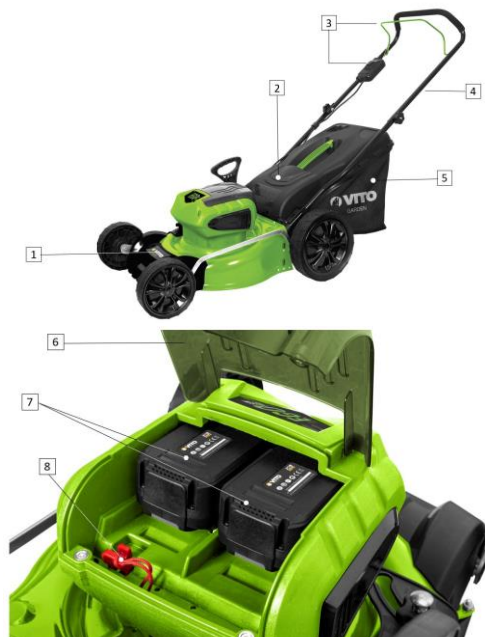
Nível de potência acústica garantida: L_{WA} 96 dB(A)

S. João de Ver,
12 de Dezembro de 2019

Central Lobão S. A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

CORTACÉSPED SIN CABLE – VIBCMRSFL40



Listado de Componentes

1	Chasis
2	Deflector
3	Interruptor "ON/OFF"
4	Mango
5	Cesta recogedora
6	Tapa de las baterías
7	Baterías*
8	Lengüeta de seguridad

*Batería no incluida.









Contenido del Embalaje

1	Cortacésped sin cable VIBCMRSFL40
1	Cesta recogedora
2	Tornillos para el mango
1	Manual de instrucciones



Especificaciones Técnicas

Tensión nominal [V]:	40 DC (2x20)
Potencia [W]:	800
Rotaciones [rpm]:	3600
Ancho de corte [mm]:	405
Profundidad de corte [mm]:	25 - 75
Capacidad del cortacésped [L]:	40
Nivel de potencia sonora (L_{WA}) [dB (A)]:	96
Nivel de presión sonora (L_{pA}) [dB (A)]:	82
Clase de aislamiento:	II /
Dimensiones del embalaje [mm]:	760 x 530 x 380
Peso [Kg]:	17.7

Simbología

-  Alerta de seguridad o llamada de atención.
-  Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.
-  Prohibido hacer fuego y fumar.
-  Peligro de incendio o explosión.
-  Doble aislamiento.
-  Embalaje de material reciclado.
-  Respete la distancia de seguridad.
-  Recogida separada de baterías y/o herramientas eléctricas.

INTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN

-  Al utilizar este tipo de aparatos debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y accidentes personales.
-  Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar su aparato. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

General

Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad, utilice la máquina siempre con cuidado y de una manera responsable y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de los accidentes causados a terceros o a su propiedad.

La herramienta eléctrica solo puede ser utilizada por personas que hayan leído el manual del usuario y estén familiarizadas con las instrucciones de seguridad y su manipulación. Antes de la primera utilización, el usuario debe ser instruido por el vendedor o por otra persona competente sobre el uso correcto del equipo.

El manual de instrucciones hace parte del equipo y siempre debe ser suministrado.


Familiarícese con los dispositivos de control, así como con el uso de la máquina. En particular, el usuario debe saber cómo detener rápidamente el cortacésped y el motor de combustión.

Manténgase atento y use el sentido común mientras trabaja con una herramienta eléctrica. Un momento de falta de atención puede resultar en una lesión grave.

Utilice la máquina sólo si está en buenas condiciones físicas y mentales. No la utilice si está cansado o bajo la influencia del alcohol, las drogas o los medicamentos.

Si tiene algún problema de salud, pregunte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con esta máquina.

Jamás permita el uso del equipo por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento del equipo o de otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.

 El equipo sólo se puede utilizar como se describe en este manual de instrucciones. No se permite ningún otro uso que pueda ser peligroso y provocar lesiones en el usuario.

No sobrecargue la herramienta eléctrica y utilice la herramienta adecuada para cada tipo de trabajo. El uso de la herramienta eléctrica para fines distintos a los previstos y el uso indebido de los accesorios pueden provocar situaciones peligrosas.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la máquina además de las regulaciones y ajustes autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Puede obtener más información con su distribuidor oficial VITO.

Seguridad eléctrica



La herramienta eléctrica tiene doble aislamiento, lo que significa que todas las partes metálicas externas están aisladas de los componentes eléctricos. Por lo tanto, de acuerdo con la norma EN 60745, no se requiere ninguna conexión a tierra. Sin embargo, el doble aislamiento no sustituye a las precauciones de seguridad normales, que deben observarse al utilizar la herramienta.

No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia ni la utilice en ambientes húmedos o mojados. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de daños a la herramienta y de descargas eléctricas para el usuario.

Sujete la herramienta eléctrica sólo por las superficies aisladas, que evitan las descargas eléctricas si la herramienta entra en contacto con cables ocultos durante su uso.



No utilice las herramientas eléctricas en ambientes explosivos, especialmente en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender líquidos, gases o polvo.

Antes de empezar a trabajar

Asegúrese de que la máquina sólo sea utilizada por personas que estén familiarizadas con el manual de instrucciones.

Para asegurarse de que trabaje con la herramienta eléctrica de manera segura, debe tomar ciertas precauciones y procedimientos antes de ponerla en marcha:

- Inspeccione la herramienta antes de cada uso. Compruebe que los accesorios adjuntos están montados correctamente y en buen estado. Si hay daños o desgaste excesivo, sustituya los accesorios;
- En el funcionamiento normal, la herramienta eléctrica produce vibraciones. Compruebe que todos los tornillos de fijación estén bien apretados. Es importante verificar regularmente la seguridad y el rendimiento de la herramienta eléctrica;
- Después de montar los accesorios y antes de utilizar la herramienta, realice una prueba a máxima velocidad sin carga durante algún tiempo. Compruebe si hay desalineaciones en las piezas móviles o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Asegúrese de que todas las partes móviles giran suavemente y sin ruidos anormales;

- Asegúrese de que los dispositivos de seguridad estén en perfecto estado y funcionen correctamente. Nunca utilice la herramienta eléctrica si los dispositivos de seguridad faltan, están inhibidos, dañados o desgastados;
- Si el interruptor "ON/OFF" está dañado o no permite comprobar el funcionamiento de la herramienta, debe ser reparado o sustituido para evitar la puesta en marcha involuntaria de la herramienta;

Si tiene alguna pregunta o dificultad, póngase en contacto con su distribuidor oficial.

Durante el trabajo



Mantenga a los demás alejos de la zona en que la máquina está operando. Nunca trabaje mientras los animales o personas, particularmente los niños, estén en el área de riesgo.

Mantener el área de trabajo limpia, organizada y bien iluminada (luminosidad de 250 a 300 lux), reduciendo así el riesgo de accidentes.

Utilice siempre ropa y equipo de protección personal. El uso de visera o gafas de protección, máscara anti polvo, protección auditiva, calzado de seguridad antiderrapante, ropa de manga larga, guantes, casco y espinilleras para las piernas, en las condiciones adecuadas, reduce el riesgo de lesiones.

La ropa utilizada durante el uso de la máquina debe ser adecuada, justa y cerrada, por ejemplo, un buzo de trabajo. No use ropa ancha ni bisutería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.



El uso de la herramienta provoca una gran carga de vibraciones que pueden causar daños en los sistemas circulatorio y nervioso, especialmente en personas con problemas circulatorios. Consulte a un médico si aparecen síntomas que puedan ser causados por vibraciones. Entre estos síntomas, que se presentan principalmente en los dedos, manos o muñecas, se incluyen, por ejemplo, pérdida de sensibilidad, dolor, debilidad muscular, decoloración de la piel o sensación de hormigueo desagradable.

Durante el uso de la máquina, planifique descansos y evite el uso de la máquina durante largos periodos. Las vibraciones permanentes son perjudiciales a la salud.

Los dispositivos de mando y de seguridad instalados en la máquina no podrán retirarse ni inhibirse.

Para evitar accidentes, también deben tenerse en cuenta las siguientes precauciones y procedimientos:

- Durante el uso de la máquina de césped, póngase en una posición estable y mantenga siempre el equilibrio. Mantenga la máquina de césped firmemente para asegurar el funcionamiento continuo y soportar situaciones inesperadas;

Cuando el accesorio giratorio se bloquea, apagar inmediatamente la herramienta.

- Asegúrese de que las rejillas de ventilación no se obstruyan durante el funcionamiento. No inserte ningún objeto en las rejillas de ventilación;

Mantenimiento y limpieza

Antes de la realización de trabajos de limpieza, ajuste, reparación o mantenimiento, utilice siempre guantes y coloque la máquina en un suelo firme y plano.

Sustituya inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas, por razones de seguridad para que la máquina esté siempre en condiciones seguras de funcionamiento.

Limpieza:

Mantenga siempre la herramienta eléctrica limpia y seca, exenta de aceite, lubricantes o grasas. Limpia todos los componentes y accesorios de la herramienta después de su uso.

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar plásticos y metales, perjudicando el funcionamiento seguro de su máquina.

Trabajos de mantenimiento:

Sólo se pueden realizar los trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, todos los demás trabajos deben ser realizados por un distribuidor oficial.

Mantenga todas las tuercas y tornillos bien apretados, para que la herramienta eléctrica esté en condiciones de funcionar con seguridad.

Si se retiran componentes o dispositivos de seguridad para realizar trabajos de mantenimiento, estos deberán ser inmediatamente reubicados correctamente.

Utilice únicamente herramientas o accesorios acoplables autorizados por VITO para esta

herramienta eléctrica o piezas técnicamente idénticas. De lo contrario, podrían producirse lesiones o daños en la herramienta eléctrica. En caso de duda o de falta de conocimientos y medios, deberá dirigirse a un distribuidor oficial.

Asistencia Técnica

Su máquina solo debe ser reparada por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal calificado, utilizando solo piezas de sustitución original.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE**Montaje de la batería**

1. Introduzca la batería (7) en el conector de la máquina de césped y presione la batería hasta escuchar el "click" del botón de bloqueo/desbloqueo de la batería. En este momento la batería está completamente fija;
2. Para retirar, pulse el botón de bloqueo/desbloqueo y tire de la batería;



Utilice las baterías de litio VITO 20V.

Colocación de la batería a cargar

1. Coloque la batería en el cargador como si estuviera colocada en la máquina;
2. Enchufe el enchufe del cargador en la toma de corriente y deje que se cargue.

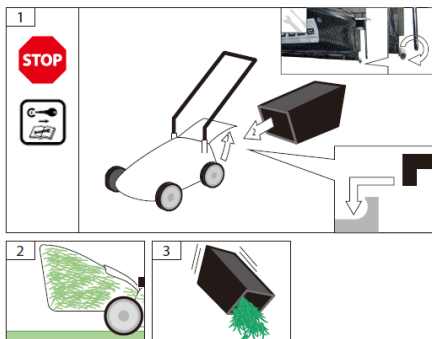
A veces, al final de la carga, tanto la batería como el cargador pueden estar calientes, lo que no significa que funcionen mal.

Deje que la batería se enfríe antes de colocarla en la máquina.

Montaje de la cesta recogedora

La máquina no debe estar en funcionamiento cuando se instale el recogedor de césped.

1. Levante el deflector;
2. Coloque el recogedor de césped y asegúrese de que esté bien sujeto para que no se salga durante el funcionamiento;
3. Para quitarlo, siga el mismo proceso.

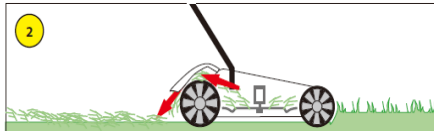
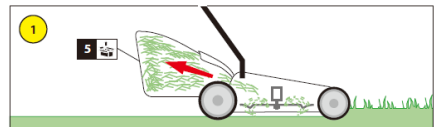
**INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

Cuando trabaje con la máquina de césped, debe tener en cuenta algunos procedimientos de cuidado y uso:

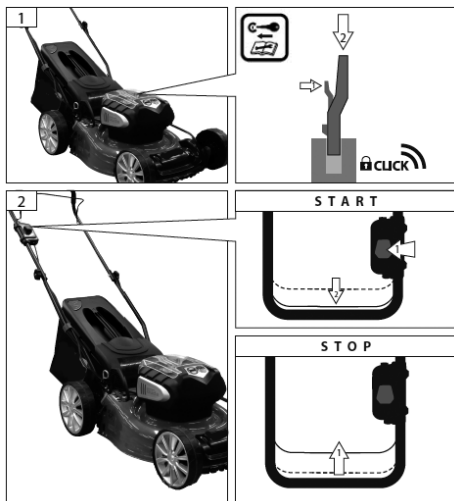
- Desconecte la máquina inmediatamente si se produce alguno de los siguientes problemas:
 - Fuga de lubricante a través de los orificios de ventilación;
 - Daños en la carcasa de la máquina de césped;
 - Daños en el interruptor "ON/OFF";
 - Humo u olor característico de quemado;

Funcionamiento con o sin cesto

La máquina puede funcionar con o sin el recogedor de césped, tal y como se muestra en las siguientes figuras.

**Arrancar y detener la máquina**

1. Coloque la lengüeta de seguridad situada en el borde de las baterías;
2. Pulse el interruptor "ON/OFF" (3);
3. Para aumentar o disminuir la velocidad, pulse o libere el interruptor "ON/OFF". La velocidad máxima se alcanza con el interruptor completamente presionado;
4. Para desconectar la máquina de césped, soltar el interruptor "ON/OFF";



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El envase se compone de materiales reciclables, que puede eliminar a través de los puntos de reciclado locales.



¡Nunca pongas aparatos eléctricos en la basura!

De conformidad con la Directiva europea 2012/19/CE relativa a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al Derecho nacional, las herramientas eléctricas utilizadas deberán recogerse por separado y entregarse en los lugares de recogida previstos.

Puede obtener información sobre la eliminación del aparato utilizado a través de los responsables legales del reciclado en su municipio.

ATENCIÓN AL CLIENTE

Tel.: +34 910 916 155

E-mail: sac.espana@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de realizar cualquier trabajo de verificación, mantenimiento o limpieza, retire la batería de la máquina.

La máquina no requiere ninguna lubricación o mantenimiento adicional. No obstante, deberá procederse a una limpieza periódica para garantizar su funcionamiento continuo y sin problemas.

Limpieza y almacenamiento

Limpieza

Después de cada uso limpie todos los componentes de la máquina de césped. Limpie la máquina de césped con un paño limpio y húmedo o sople con aire comprimido a baja presión. El manejo cuidadoso protege la herramienta eléctrica y aumenta la vida útil.

La herramienta y sus aberturas de ventilación deberán mantenerse limpias. Limpie regularmente las aberturas de ventilación o cuando se obstruyan.

Almacenamiento

Cuando no esté en uso, guarde la máquina de césped en un lugar seco, limpio, libre de vapores corrosivos y fuera del alcance de los niños. Retire la batería cuando almacene la máquina.

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pregunta/Problema - Causa	Solución
<p>La máquina no se enciende al presionar el interruptor "ON/OFF":</p> <ul style="list-style-type: none"> • Batería descargada; • Los contactos del interruptor no están en buenas condiciones o el interruptor no funciona; 	<ul style="list-style-type: none"> • Cargar la batería; • Reparar o cambiar el interruptor;
<p>El interruptor "ON/OFF" está bloqueado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El selector de la dirección de rotación está en posición intermedia y bloquea el interruptor; 	<ul style="list-style-type: none"> • Situar el selector en la posición de dirección de rotación deseado;
<p>El motor emite un sonido anormal, arranca intermitentemente o gira lentamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los contactos del interruptor están dañados; • Obstrucción mecánica; • El aparato está bajo presión excesiva y el motor está en sobrecarga; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reparar o sustituir el interruptor; • Inspeccionar las partes mecánicas; • Reducir la presión ejercida;
<p>Bajo rendimiento de corte/recogida:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuchilla roma; • Batería dañada; • Cesto de césped lleno; • Altura de corte sin regulación; 	<ul style="list-style-type: none"> • Afilar la cuchilla o sustituir; • Sustituya la batería; • Vaciar la cesta; • Ajuste a altura de corte;
<p>No recoge la relva:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Canal bloqueado; • Cesta de césped lleno; • Hierba muy mojada; 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie el canal de eyección; • Vaciar la cesta; • Cortar el césped con el tiempo seco;
<p>El cuerpo se calienta demasiado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Máquina en sobrecarga; • Hay mal montaje de la carcasa o de piezas en el interior de la máquina; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reducir la presión de trabajo; • Comprobar si hay algún bloqueo o pieza a tocar la cuchilla.

CERTIFICADO DE GARANTÍA



La garantía de esta máquina es de dos años a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe conservar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material u operación, así como los repuestos y trabajos necesarios para su recuperación.

Quedan excluidos de la garantía el uso indebido del producto, las reparaciones realizadas por personas no autorizadas (fuera del soporte de la marca VITO) y los daños causados por su uso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE
19

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este artículo con la designación CORTACÉSPED SIN CABLE 40V LI con la referencia VIBCMRSFL40 cumple con las siguientes normas o documentos normativos: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EK9-BE-34:2004, EK9-BE-52 (V3):2014, EK9-BE-89:2014, AfPS GS 2014:01 PAK, EK9-BE-77 (V3):2015, EK9-BE-91 (V2):2018, IEC 62321-3-1 Edition 1.0:2013, de acuerdo con las directivas:

Directiva 2014/30/EU – Directiva Compatibilidad Electromagnética

Directiva 2006/42/EC – Directiva de Máquinas

Directiva 2011/65/EU & (EU) 2015/863 – Directiva RoHS

Directiva 2005/88/EC –

Nivel de potencia acústica medida: L_{pA} 82 dB(A)

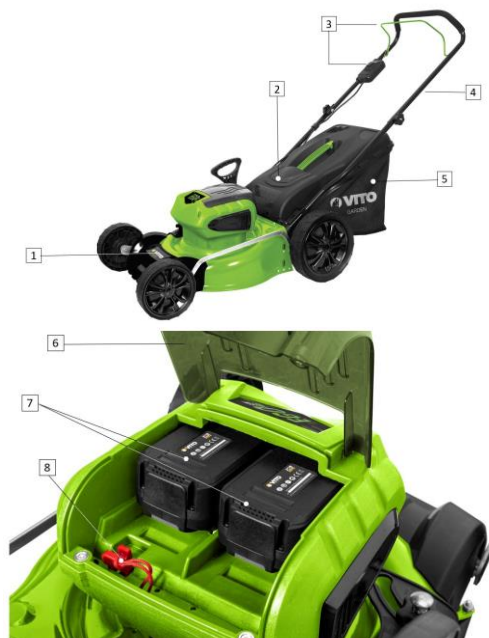
Nivel de potencia acústica garantida: L_{WA} 96 dB(A)

S. João de Ver,
12 de Diciembre de 2019

Central Lobão S. A.
El técnico encargado:
Hugo Santos

TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT

CORDLESS LAWN MOWER – VIBCMRSFL40

**Components List:**

1	Chassis
2	Stone guard deflector
3	"ON/OFF" switch
4	Handle
5	Grass bag
6	Battery cover
7	Batteries*
8	Isolator key

*Battery not included.









Content of the packaging

1	Cordless lawn mower VIBCMRSFL40
1	Grass basket
2	Screws of the handle
1	Manual of instructions



Technical specifications

Nominal voltage [V]:	40 DC (2x20)
Power type [W]:	800
Speed rotation [rpm]:	3600
Cutting width [mm]:	405
Cutting depth [mm]:	25 - 75
Grass bag capacity [L]:	40
Sound power level (L_{WA}) [dB (A)]:	96
Sound pressure level (L_{pA}) [dB (A)]:	82
Insulation class:	II /
Packaging size [mm]:	760 x 530 x 380
Weight [Kg]:	17.7

Symbols

-  Security alert or warning.
-  To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual.
-  Risk of electric shock.
-  Risk of fire or explosion.
-  Double insulation.
-  Package made from recycled materials.
-  Respect the safety distance.
-  Batteries or power tools should not be disposed of together with household waste.

GENERAL SAFETY AND USAGE INSTRUCTIONS

-  When using electric machinery, you should take into account basic safety precautions to avoid the risk of fire, electric shock and personal injury.
-  Always read the safety, operating and maintenance instructions before you start using your electric machinery. Keep the instruction manual for future reference.

General

It is your responsibility to follow these preventive measures in order to ensure your own safety. Always use the electric machinery carefully and responsibly. In using the electric machinery, you accept full responsibility for any accidents caused to third parties or their property during its use.

Individuals who have not read the instruction manual must not use the equipment's. Users must familiarize themselves with how to handle the before attempting to operate it. Before using the electric machinery for the first time, users should be instructed by the seller or any other qualified person on how to use the electric machinery. Users must ensure they are instructed adequately and practically.


The instruction manual is considered an integral part of the electric machinery and must always be made available alongside the product.

Familiarize yourself with the control devices and usage of the electric machinery. In particular, the user must know how to stop the machine quickly.

Stay alert and use common sense while working with a power tool. A moment of inattention can result in serious injury.

Do not use the power tool if you are not both physically and mentally well. Do not use it if you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol. If you have a health problem, ask your doctor if it is safe for you to use the electric machinery before doing so.

Never allow the electric machinery to be used by children, individuals with limited physical, sensory or mental abilities, individuals with lack of experience and knowledge of the electric machinery, or others unfamiliar with the usage instructions.


-  The electric machinery may only be used as stated in this instruction manual. Any other use, which may be dangerous and may cause injury to the user or damage to the electric machinery, is not permitted.

Do not overload the power tool and use proper tools for each type of work. The use of the power tool for purposes other than those intended and inappropriate use of accessories may result in hazardous situations.

For safety reasons, any alteration to the electric machinery other than installing accessories specifically authorized by the manufacturer, is prohibited. The warranty on your electric machinery will be voided if you alter it in any way.


You may get information on authorized accessories from your official VITO dealer.

Electrical Safety Instructions

 The power tool has double insulation, which means that all external metal parts are insulated from the electrical components. Therefore, in accordance with EN 60745, no ground connection is required. However, double insulation does not replace normal safety precautions, which must be observed when using the tool.

Do not expose the power tool to rain or use it in wet or moist environments. The presence of water in a power tool increases the risk of damage to the power tool and electric shock to the user.

Only hold the power tool by its insulated surfaces, which prevent electric shock if the power tool comes into contact with hidden wires during use.

 Do not use power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite liquids, gases, or dust.

Before starting working

Ensure the electric machinery is only used by users who have familiarized themselves with the instruction manual.


To ensure that you operate the electric machinery safely, before beginning to operate it, make sure that:

- Inspect the tool before each use. Check that the attached accessories are assembled correctly and in good condition. In case there is excessive damage or wear, replace the accessories;
- In normal operation, the power tool produces vibrations. Check that all fixing screws are properly screwed. Regular inspection is important to ensure the safety and performance of the power tool;
- After the accessories' assembly and before using the tool, test at full speed without load for a while. Check for moving parts misalignment or any other condition that may affect the tool operation. Check that all moving parts rotate smoothly and without abnormal noises;
- Check that the safety devices are in perfect condition and work properly. Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out;

- If the "ON/OFF" switch is damaged or does not allow the operation of the tool to be controlled, it must be repaired or replaced in order to prevent unintentional starting of the tool;

Make all adjustments and work necessary for the correct assembly of the power tool. If you have any questions or difficulties, contact your official dealer.


When operating

 Keep third parties away from the power tool's operation area. Never work while animals or people, especially children, are in the danger zone.

Keep the work area clean, organized and well lit (250 to 300 lux light), thus decreasing the risk of accidents.

Always wear personal protective equipment and clothing. Wearing a visor or goggles, dust mask, hearing protection, anti-slip safety shoes, long-sleeved clothing, gloves and helmet properly reduces the risk of injury.

Clothing worn during use of the machine must be adequate, tight and closed, for example, a work boiler suit. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.

 The use of the tool causes high load of vibrations which can cause damage to the circulatory and nervous systems, especially in people with circulatory problems. Seek medical attention if symptoms occur that may be caused by vibrations. These symptoms, which occur mainly in the fingers, hands or wrists, include, for example, loss of sensation, pain, muscle weakness, discoloration of the skin or unpleasant tingling.

When operating the machine, plan breaks and avoid operating the machine for long periods of time. Permanent vibrations are harmful to health.

The control and safety devices installed in the power tool must not be removed or inhibited.

The following precautions and procedures should also be followed to avoid accidents:

- When using the electric machinery, place yourself in a stable position and always keep your balance. Hold the electric machinery firmly to ensure continuous operation and withstand unexpected situations;

When the rotating accessory locks, immediately unplug the tool.

- Make sure that the ventilation grids are not obstructed during operation. Do not insert any objects into the ventilation grids;

Maintenance and cleaning

Remove the battery from the power tool before start cleaning, adjustment, repair or maintenance work.

Replace worn out or damaged parts immediately so that the power tool is always operational and in a safe operating condition.

Cleaning:

Always keep the power tool clean and dry, free of oil, grease and lubricants. Clean all components and accessories of the power tool after its use.

Do not use strong cleaning agents. These products can damage plastics and metals and impair the safe operation of your power tool.

Maintenance work:

Maintenance work may only be carried out as described in these operating instructions; all other work must be carried out by an official dealer.

Keep all nuts and screws well tighten so that the power tool can operate safely.

If components or safety devices are removed for maintenance work, they must be replaced correctly immediately.

Use only attachable tools or accessories authorized by VITO for this power tool or technically identical parts. Otherwise injury or damage to the power tool may occur. In case of doubt or if you lack the necessary knowledge and means, you should contact an official dealer.

Technical assistance

Your electric machinery should only be serviced by the manufacturer's internal service personnel, or other qualified personnel, replacing any necessary parts with original parts sourced directly from the manufacturer.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Battery assembly

1. Insert the battery (7) into the electric machinery fitting and press the battery until you hear the "click noise" of the battery lock/unlock button. At this point the battery is completely secured;

2. To remove, press the Battery lock/unlock button and pull out the battery;



Only use VITO 20V lithium batteries.

Battery charging

1. Place the battery in the charger as if you placed it in the electric machinery;

2. Plug the charger plug into the socket and let it charge.

Sometimes at the end of charging, both the battery and the charger may be hot, which does not mean that they are malfunctioning.

Allow the battery to cool down before putting it in the machine.

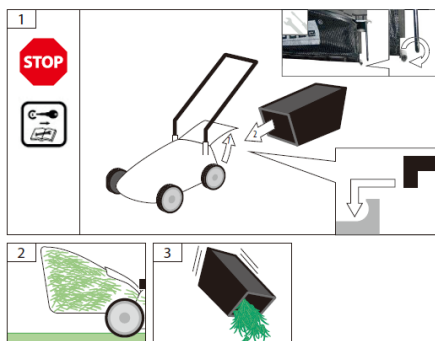
Grass bag assembly

The machine must not be in operation when installing the grass bag.

1. Lift the stone deflector;

2. Place the grass bag and make sure it is securely fastened so that it does not come out during operation;

3. To remove, follow the same procedure.



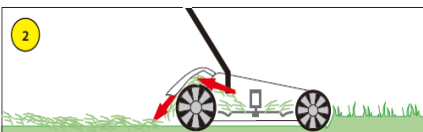
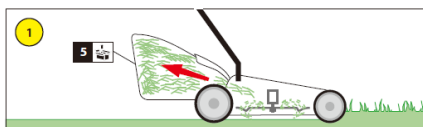
OPERATING INSTRUCTIONS

When working with the electric machinery, you should consider some precautions and operating procedures:

- Switch the electric machinery off immediately if any of the following problems occur:
 - Leakage of lubricant through ventilation holes;
 - Damage to the electric machinery housing;
 - Damage to the "ON/OFF" switch;
 - Appearance of smoke or characteristic burning smell;

Operation with or without grass bag


The electric machinery can operate with or without the grass bag, as shown in the following images.




Starting and stopping the electric machinery

1. Put the isolator key located nearby the batteries;
2. Press the "ON/OFF" switch (3);
3. To increase and decrease the speed, press or release the "ON/OFF" switch. The maximum speed is reached with the switch fully pressed;
4. To turn the electric machinery off, release the "ON/OFF" switch;

ENVIRONMENTAL POLICY

 The packaging has been manufactured using recyclable materials, which you can dispose of at your local recycling collection points.

 **Never dispose of electric machinery in your household waste!**

According to the European Directive 2012/19/CE on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, used power tools must be collected separately and returned to the collection points provided for that purpose.

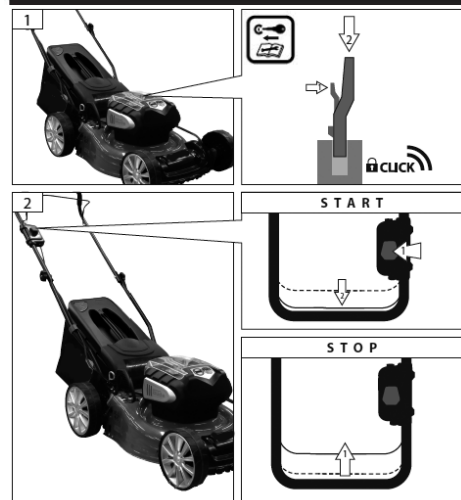
You can get information regarding the disposal of used electric machinery from your local recycling authority.

CUSTOMER SUPPORT

Telephone no.: +351 256 248 826

E-mail: international@centrallobao.pt

Website: www.centrallobao.pt



MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

Remove the battery from the electric machinery before performing any checking, maintenance or cleaning work.

The electric machinery does not require any additional lubrication or maintenance. However, regular cleaning should be carried out to ensure continuous, trouble-free operation.

Cleaning and storage

Cleaning

After each use, clean all components of the electric machinery. Clean the electric machinery with a clean, moist cloth or blow with low pressure compressed air. Careful handling protects the power tool and extends its service life.

The tool and its ventilation openings must be kept clean. Clean the ventilation openings regularly or whenever they become blocked.

Storage

When not in use, store the electric machinery in a dry, clean place, free of corrosive smoke and out of the reach of children. Remove the battery when storing the electric machinery.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS / TROUBLESHOOTING

Question/Problem - Cause	Solution
<p>The electric machinery doesn't switch on when you press the "on/off" switch:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Discharged battery; • Switch connections are not in good condition or switch does not work; 	<ul style="list-style-type: none"> • Charge the battery; • Repair or replace the switch;
<p>The "on/off" switch is blocked:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The isolator key is not put; 	<ul style="list-style-type: none"> • Put the isolator key;
<p>Engine emits abnormal sound, starts intermittently or rotates slowly:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Switch connections damaged; • Mechanical obstruction; • Electric machinery is under excessive pressure, engine overloaded; 	<ul style="list-style-type: none"> • Repair or replace the switch; • Inspect the mechanical components; • Reduce the pressure;
<p>Low cutting/collecting performance:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The blade is blunt; • Damaged battery; • Full grass bag; • Cutting height unregulated; 	<ul style="list-style-type: none"> • Sharpen the blade or replace it; • Replace the battery; • Empty the grass bag; • Adjust the cutting height;
<p>The electric machinery doesn't collect grass:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Channel blocked; • Full grass bag; • Too wet grass; 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the discharge channel; • Empty the grass bag; • Electric machinery in dry weather;
<p>Body overheats:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Machine overloaded; • The housing or parts inside the electric machinery are incorrectly assembled; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce working pressure; • Check whether there is any blockage;

WARRANTY CERTIFICATE



The warranty of this machine is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time. The warranty covers any manufacturing defect in material or operating, as well as parts and work needed for their recovery. Excluded from the warranty the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand VITO) as well as any damage caused by the use of it.

DECLARATION OF CONFORMITY

CE
19

We declare, under our sole responsibility, that the product labelled 40V CORDLESS LAWN MOWER with code VIBCMRSFL40 complies with the following standards or normative documents: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EK9-BE-34:2004, EK9-BE-52 (V3):2014, EK9-BE-89:2014, AfPS GS 2014:01 PAK, EK9-BE-77 (V3):2015, EK9-BE-91 (V2):2018, IEC 62321-3-1 Edition 1.0:2013, as per defined by directives:

Directive 2014/30/EU – The Electromagnetic Compatibility Directive;

Directive 2006/42/EC – The Machinery Directive;

Directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863 – The RoHS Directive.

Directive 2005/88/EC –

Measured sound power level: L_{pA} 82 dB(A)

Guaranteed sound power level: L_{wA} 96 dB(A)

S. João de Ver,
12th December 2019

Central Lobão S. A.
Technical Supervisor
Hugo Santos



DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

TONDEUSE À GAZON SANS FILS – VIBCMRSFL40



Liste de composants

1	Châssis
2	Pare-pierres
3	Interrupteur " marche/arrêt "
4	Poignée
5	Bac de ramassage
6	Couvercle des batteries
7	Batteries*
8	Isolateur

*Batterie non incluse.


Contenu de l'emballage


1	Tondeuse à gazon sans fils VIBCMRSFL40
1	Bac de ramassage
2	Vis pour la poignée
1	Mode d'emploi


Caractéristiques techniques


Tension [V]:	40 DC (2x20)
Puissance [W]:	800
Vitesse de rotation [tpm]:	3600
Largeur de coupe [mm]:	405
Profondeur de coupe [mm]:	25 - 75
Capacité du sac de ramassage [L]:	40
Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) [dB (A)]:	96
Niveau de pression acoustique (L _{pA}) [dB (A)]:	82
Classe d'isolation :	II /
Taille d'emballage [mm]:	760 x 530 x 380
Peso [Kg]:	17.7


Symboles


 Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.


 Pour éviter tout risques de dommages, l'utilisateur est prié de lire le mode d'emploi.


 Risque d'électrocution.

 Risque de feu ou explosion.


 Double isolation


 Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.

 Respectez la distance de sécurité.

 Collecte séparée des batteries et/ou des outils électriques.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines mesures de sécurité de base doivent être respectées, afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et d'accidents domestiques.

 Lisez toujours les consignes de sécurité, le mode d'emploi et les conseils d'entretien avant de commencer à utiliser votre appareil électrique. Veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Règles générales

Ces mesures préventives sont indispensables pour votre sécurité, utilisez toujours l'outil électrique avec précaution, de manière responsable et en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable de tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

L'outil électrique ne doit être utilisé que par des personnes qui ont lu le mode d'emploi et qui se sont familiarisés avec le maniement de la tondeuse. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit être instruit par le revendeur ou toute autre personne compétente sur l'utilisation de l'outil électrique et doit avoir reçu des instructions appropriées et pratiques.


Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'outil électrique et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de commande et l'utilisation de l'outil électrique. En particulier, l'utilisateur doit savoir comment arrêter rapidement l'outil électrique.

Soyez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Un moment d'inattention peut causer des blessures graves.

N'utilisez l'outil électrique que si vous vous trouvez en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Si vous souffrez d'un problème de santé, demandez l'avis à votre médecin avant d'utiliser cette tondeuse.

Ne jamais laisser des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, des personnes inexpérimentées et qui ne sont pas familiarisées utiliser cet outil électrique ou encore des personnes qui ne connaissant les consignes d'utilisation de cette l'outil électrique.

 L'outil électrique ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation pouvant être dangereuse et pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'outil électrique est interdite.

Ne surchargez pas l'outil électrique et utilisez l'outil approprié pour chaque type de travail. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles prévues et l'utilisation incorrecte des accessoires peuvent entraîner des situations dangereuses.

Pour des raisons de sécurité, toute modification de l'outil motorisé autre que le montage d'accessoires autorisés par le fabricant est interdit. Toute modification effectuée annulera le droit à la garantie.

Vous pourrez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre revendeur officiel VITO.

Sécurité électrique



L'outil électrique est doté d'une double isolation, ce qui signifie que toutes les pièces métalliques extérieures sont isolées des composants électriques. Par conséquent, conformément à la norme EN 60745, aucune prise de terre n'est nécessaire. Cependant, la double isolation ne remplace pas les mesures de sécurité normales qui doivent être observées lors de l'utilisation de l'outil.

N'exposez pas l'outil électrique à la pluie et ne l'utilisez pas dans des environnements humides ou mouillés. L'entrée de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de dommage de l'outil et de choc électrique pour l'utilisateur.

Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces isolées, qui empêchent les chocs électriques si l'outil entre en contact avec des fils électriques cachés pendant l'utilisation.



N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les gaz ou la poussière.

Avant de commencer à travailler

Assurez-vous que la tondeuse soit utilisée uniquement par des personnes ayant connaissance du mode d'emploi.

Afin d'assurer que la machine est utilisée en toute sécurité, certaines précautions et procédures doivent être observées avant le démarrage :

- Inspectez l'outil avant chaque utilisation. Vérifiez que les accessoires attachés sont montés correctement et en bon état. En cas d'usure excessif, remplacez les accessoires ;
- Lors d'un fonctionnement normal, l'outil à moteur produit des vibrations. Vérifiez que toutes les vis de fixation sont bien serrées. Une inspection régulière est importante pour assurer la sécurité et la performance de l'outil électrique ;
- Après avoir monté les accessoires et avant d'utiliser l'outil, effectuez un test à pleine vitesse sans charge pendant un certain temps. Vérifiez le désalignement des pièces mobiles ou toute autre condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Vérifiez que toutes les pièces mobiles se tournent doucement et sans bruits anormaux ;

- Vérifiez si les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. Ne jamais utiliser l'outil électrique si les dispositifs de sécurité manquent, sont inhibées, endommagées ou abîmées ;
- Si l'interrupteur marche/arrêt est endommagé ou ne permet pas de contrôler le fonctionnement de l'outil, il doit être réparé ou remplacé afin d'éviter un démarrage involontaire de l'outil ;

Effectuez tous les réglages et les travaux nécessaires au montage correct de l'outil électrique, si vous avez des questions ou des difficultés, contactez votre revendeur officiel.

Pendant a manipulation



Tenez les tiers le plus loin possible de la zone d'utilisation de l'outil électrique. Ne jamais travailler lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se trouvent dans la zone dangereuse.

Maintenez la zone de travail propre, organisée et bien éclairée (lumière de 250 à 300 lux), diminuant ainsi le risque d'accident.

Toujours portez un équipement et des vêtements de protection individuelle. Le port d'une visière ou de lunettes, d'un masque anti-poussière, d'une protection auditive, de chaussures de sécurité antidérapantes, de vêtements à manches longues, de gants et d'un casque dans des conditions appropriées réduit le risque de blessure.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation de la machine doivent être adéquat, serré et fermé, par exemple, une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.



L'utilisation de l'outil provoque une forte charge de vibrations qui peut endommager les systèmes circulatoire et nerveux, en particulier chez les personnes souffrant de problèmes circulatoires. Consultez un médecin si des symptômes pouvant être causés par des vibrations apparaissent. Ces symptômes, qui se manifestent principalement au niveau des doigts, des mains ou des poignets, comprennent, par exemple, la perte de sensation, la douleur, la faiblesse musculaire, la décoloration de la peau ou des picotements désagréables.

Lors de l'utilisation de la machine, prévoyez des intervalles et évitez d'utiliser la machine pendant de longues périodes. Les vibrations permanentes sont nocives pour la santé.

Les dispositifs de commande et de sécurité installés dans l'outil électrique ne doivent pas être enlevés ou bloqués.

Les précautions et procédures suivantes doivent également être suivies pour éviter les accidents :

- Lorsque vous utilisez la tondeuse, placez-vous dans une position stable et gardez toujours votre équilibre. Tenez fermement la tondeuse pour assurer un fonctionnement continu de façon à résister aux situations imprévues ;

Lorsque l'accessoire pivotante se bloque, éteignez immédiatement l'outil.

- Veillez à ce que les grilles de ventilation ne soient pas obstruées pendant le fonctionnement. N'insérez pas d'objets dans les grilles de ventilation ;

Entretien et nettoyage

Retirez la batterie de l'outil électrique avant de commencer les travaux de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'outil électrique soit toujours opérationnel et en bon état de fonctionnement.

Nettoyage :

Gardez toujours l'outil électrique propre et sec, exempt d'huile, de graisse et de lubrifiants. Nettoyez tous les composants et accessoires de l'outil électrique après utilisation.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux et compromettre la sécurité d'utilisation de votre outil électrique.

Travaux d'entretien :

Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que comme décrit dans ce mode d'emploi ; tous les autres travaux doivent être effectués par un revendeur officiel.

Gardez tous les vis et écrous bien serrés pour que l'outil électrique puisse fonctionner en toute sécurité.

Si des composants ou des dispositifs de sécurité sont retirés pour des travaux de maintenance, ils doivent être remplacés immédiatement et correctement.

N'utilisez que des outils ou accessoires autorisés par VITO pour cet outil électrique ou des pièces techniquement identiques. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'outil électrique. En cas de doute ou si vous n'avez pas les connaissances et les moyens nécessaires, vous devez contacter un revendeur officiel.

Assistance Technique

L'outil électrique doit être uniquement réparé par le service d'assistance technique de la marque, ou par un professionnel qualifié, uniquement avec pièces de rechange d'origine.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Montage de la batterie

1. Insérez la batterie (7) dans le raccord de la tondeuse et appuyez sur la batterie jusqu'à ce que vous entendiez le "clic" du bouton de verrouillage/déverrouillage de la batterie. A ce stade, la batterie est complètement fixée;
2. Pour l'enlever, appuyez sur le bouton de verrouillage/déverrouillage et retirez la batterie ;



Utilisez des batteries au lithium VITO 20V.

Chargement de batterie

1. Placez la batterie dans le chargeur comme si elle était placée dans l'appareil ;
2. Branchez la fiche du chargeur dans la prise de courant et laissez-la charger.

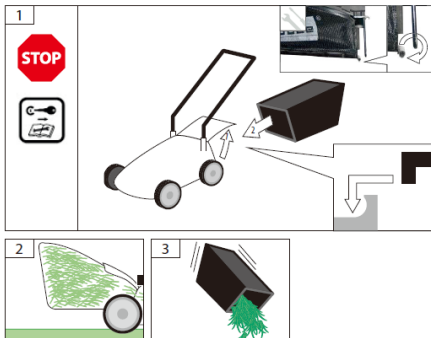
Parfois, à la fin de la charge, la batterie et le chargeur peuvent être chauds, ce qui ne signifie pas qu'ils fonctionnent mal.

Laissez la batterie refroidir avant de la mettre dans la machine.

Montage du sac de ramassage

La machine ne doit pas être en service lors de l' montage du sac de ramassage d'herbe.

1. Levez le pare-pierre ;
2. Placez le bac de ramassage et assurez-vous qu'il est bien fixé de manière à ce qu'il ne sorte pas pendant le fonctionnement ;
3. Pour le retirer, répétez ce procès.



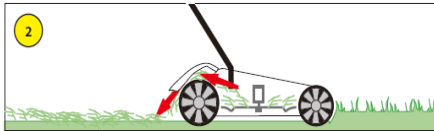
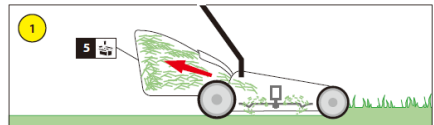
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Lors de l'utilisation de la tondeuse, certaines précautions et procédures d'utilisation doivent être prises en compte :

- Si l'un des problèmes suivants survient, éteignez immédiatement la tondeuse :
 - Fuite de lubrifiant par les trous de ventilation ;
 - Dommages au boîtier de la tondeuse ;
 - Dommages à l'interrupteur "marche-arrêt" ;
 - Apparition de fumées ou d'une odeur de brûlé caractéristique ;

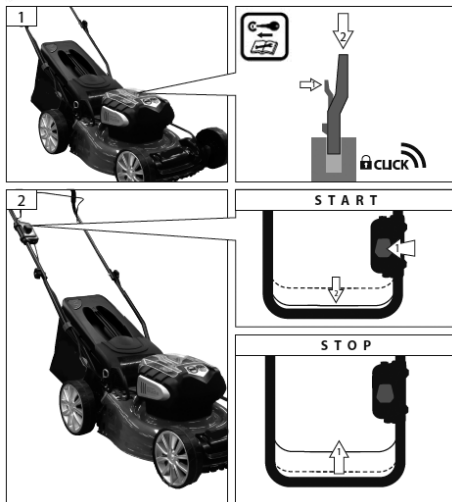
Fonctionnement avec ou sans sac de ramassage

La machine peut fonctionner avec ou sans le sac de ramassage d'herbe, comme illustré dans les figures suivantes.





Démarrage et arrêt de la tondeuse à gazon

1. Placez l'isolateur de sécurité situé sur le bord des batteries ;
2. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (3) ;
3. Pour augmenter ou diminuer la vitesse, appuyez ou relâchez l'interrupteur "marche/arrêt". La vitesse maximale est atteinte lorsque l'interrupteur est enfoncé à fond ;
4. Pour éteindre la machine à gazon, relâchez l'interrupteur "marche/ arrêt" ;



PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

 L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.

 **Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères.**

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de l'outil utilisé auprès des responsables du service environnement de votre commune.

SERVICE CLIENT

Tel.: +351 256 248 826

E-mail: international@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant d'inspecter, d'effectuer un entretien ou un nettoyage, débranchez l'appareil électrique et retirez la batterie.

L'appareil ne nécessite aucune lubrification ou maintenance supplémentaire. Cependant, il faut être effectué un nettoyage régulier de façon à assurer le fonctionnement continu et sans problèmes.

Nettoyage et stockage

Nettoyage

Après chaque utilisation, nettoyez tous les composants de l'appareil. Nettoyez l'appareil avec un chiffon propre et humide ou soufflez avec de l'air comprimé à basse pression. Une manipulation soignée protège l'appareil électrique et prolonge la durée de vie.

L'appareil et ses ouvertures de ventilation doivent être maintenues propres. Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation ou toutes les fois qu'elles sont obstruées.

Stockage

Toujours que l'appareil n'étant pas en utilisation, rangez-le dans un local sec et propre, à l'abri de vapeurs corrosives et hors de la portée des enfants. Enlevez la batterie lorsque vous rangez l'outil électrique.

FOIRE AUX QUESTIONS/ RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Question/problème - Cause	Solution
<p>L'outil électrique ne démarre pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Batterie déchargée ; • Les contacts des interrupteurs ne sont pas en bon état ou l'interrupteur ne fonctionne pas ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Chargez la batterie ; • Réparez ou remplacez l'interrupteur ;
<p>L'interrupteur marche/arrêt est verrouillé :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'isolateur n'est pas inséré ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Mettez l'isolateur ;
<p>Le moteur émet un son anormal, démarre de manière intermittente ou tourne lentement :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contacts d'interrupteur endommagés ; • Obstruction mécanique ; • L'outil électrique est soumis à une pression excessive et le moteur est surchargé ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Réparez ou remplacez l'interrupteur ; • Inspectez les pièces mécaniques ; • Réduisez la pression appliquée ;
<p>Faible performance de coupe/récupération :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lame émoussée ; • Batterie endommagée ; • Un bac à herbe plein ; • Hauteur de coupe non régulée ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Aiguiser la lame ou la remplacer ; • Remplacez la batterie ; • Videz le panier ; • Régler la hauteur de coupe ;
<p>L'herbe n'est pas récoltée :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le canal est verrouillé ; • Bac de ramassage plein ; • Gazon trop humide ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez le canal d'éjection ; • Videz le bac de ramassage ; • Coupez le gazon par temps sec ;
<p>Le corps surchauffe :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Surcharge de la machine ; • Le boîtier ou les pièces à l'intérieur de la machine sont mal assemblés ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez la pression de travail ; • Vérifiez s'il y a un blocage ou une pièce qui touche la lame ;

CERTIFICAT DE GARANTIE



La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération.

Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE
19

Nous déclarons sous notre responsabilité exclusive que ce produit avec la dénomination TONDEUSE À GAZON SANS FILS 40V avec le code VIBCMRSFL40 est conforme aux normes et documents normatifs suivants : EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EK9-BE-34:2004, EK9-BE-52 (V3):2014, EK9-BE-89:2014, AfPS GS 2014:01 PAK, EK9-BE-77 (V3):2015, EK9-BE-91 (V2):2018, IEC 62321-3-1 Edition 1.0:2013, conformément aux dispositions des directives :

Directive 2014/30/EU – Directive sur la compatibilité électromagnétique

Directive 2006/42/EC – Directive relatives aux machines

Directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863 – Directive RoHS

Directive 2005/88/EC –

Niveau de puissance acoustique mesuré : L_{pA} 82 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : L_{WA} 96 dB(A)

S. João de Ver,
12 décembre 2019

Central Lobão S. A.
Le technicien Responsable
Hugo Santos





19

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
MÁQUINA DE RELVA S/ FIOS 40V LI	VIBCMRSFL40

Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-77:2010, EN 62233:2008, EK9-BE-34:2004, EK9-BE-52 (V3):2014, EK9-BE-89:2014, AfPS GS 2014:01 PAK, EK9-BE-77 (V3):2015, EK9-BE-91 (V2):2018, IEC 62321-3-1 Edition 1.0:2013, conforme as diretivas:

Diretiva 2014/30/EU – Diretiva Compatibilidade Eletromagnética

Diretiva 2006/42/EC – Diretiva Máquinas

Diretiva 2011/65/EU & (EU) 2015/863 – Diretiva RoHS

Diretiva 2005/88/EC -

Nível de potência acústica medida: L_{pA} 82 dB(A)

Nível de potência acústica garantida: L_{WA} 96 dB(A)

S. João de Ver, 12 de Dezembro de 2019

Central Lobão S.A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos

Processo técnico compilado por: Hugo Santos

 **VITO** GARDEN

CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VIBCMRSFL40_REV00_JAN20
